

# informa



## NP100 améliore les prévisions avec 86 nouveaux produits en 2011

Il y a exactement un an, Televés annonçait un projet ambitieux ayant pour but le renouvellement total de son catalogue et la consolidation de son leadership en matière d'innovation: Le plan NP100.

L'objectif était de lancer 100 nouveaux produits en 18 mois. Ce projet n'était pas simple et ne pouvait être réalisé sans l'implication de toute l'organisation, de la direction des ventes et le département R+D

aux services Logistiques et d'Organisation industrielle. Un projet qui, en plus, a été développé dans un contexte très complexe; la récession économique globale. Après une période correspondant au 2/3 du temps défini, on peut considérer ce plan comme un succès. En 12 mois, 86 lancements ont été réalisés, ce qui permet raisonnablement de penser que l'objectif sera atteint à la date prévue.

Televés est certain que le succès du NP100 représente une étape importante et démontre non seulement la capacité et le leadership de la compagnie, mais contribue à amener de la valeur ajoutée à ses clients et joue un rôle non négligeable dans la revitalisation du secteur des infrastructures de telecommunication.

### Innovation dans tous les domaines

Les nouveaux produits lancés sous le label NP100, en plus, proviennent de tous les secteurs spécialisés de Televés, du signal de Réception à l'intégration de services de telecommunication, en passant par la gestion de station, Distribution, Réception et Mesure.

La nouvelle gamme de pylônes et l'intégration de la technologie intelligente Boss Tech dans les antennes Diginova et Omninova sont les développements les plus remarquables dans le secteur de la Réception du Signal, domaine dans lequel 18 nouveaux produits ont été lancés. Dans la Gestion de Station,

le nombre de lancements est de 28, avec une attention particulière portée sur les Stations T.OX et leurs transmodulateurs DVBS2 COFDM. Les stations T.OX ont été la principale attraction au salon ANGA Cable 2011, du fait de leurs caractéristiques innovantes qui contribuent à faciliter la vie des installateurs.

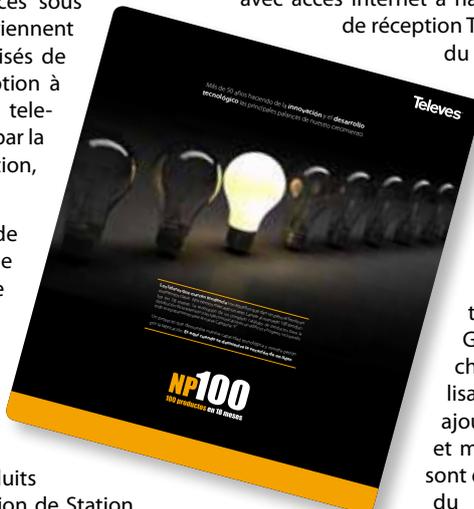
Le secteur qui inclut le plus grand nombre de nouveaux produits est celui de la Distribution, avec un total de 37 produits. Le Pikocom 2 S+ amplificateur d'appartement DC est le produit le plus notable. C'est un élément Plug&Play qui ne demande aucun réglage car son gain est auto-régulé jusqu'à l'obtention du niveau de sortie idéal. Sa conception est basée sur l'utilisation de micro-composants très avancés, qui permettent de réduire la taille du produit ainsi que sa consommation d'énergie.

Dans le domaine des équipements de Mesure, et particulièrement en fibre optique, une nouvelle source lumineuse a été lancée; Alors qu'en Réception, le nouveau produit NP100 présenté est le Zas Sat, qui permet de recevoir des chaînes satellites aux formats HD et Standard. Il partage avec les autres produits de la famille Zas les mêmes vertus: Facilité d'utilisation, faible consommation, élégance, et garantie par le label Technologie Européenne fabriquée en Europe.

Enfin, NP100 a été le cadre du lancement du nouveau Coax Data. Cet adaptateur hybride permet le raccordement d'ordinateurs individuels avec accès internet à haut débit, et de produits de réception TV et audiovisuels à l'aide du réseau électrique et du réseau coaxial existant. Il permet maintenant un débit de 200 Mbps et est compatible HD.

Pendant les mois à venir, le plan va se poursuivre jusqu'à son objectif de 100 lancements. Gagner des parts de marché, animer l'internationalisation, amener de la valeur ajoutée à la distribution TV et motiver toute l'entreprise, sont quelques uns des retours du succès du NP100.

**NP100**  
100 productos en 18 meses



## SOMMAIRE

### Informations générales

NP100 améliore les prévisions avec 86 nouveaux produits en 2011

### Nouveautés Produit

Nouveau pylône en acier inoxydable (modèle 180 - 15m)

### Questions Fréquentes

### Curieuses Photos

L'imagination n'a pas de limites

### Installations réelles

Juventus Stadium.  
Produits pour un Stade à la pointe de la technologie

### Idées

Couplage du signal terrestre sur une installation satellite en fibre optique

### Formation

Normes et Marquage CE

Toute reproduction même partielle, sans citation de la source d'information, est interdite.

### Pour plus d'informations:



Tel. 01 60 35 92 10  
fax. 01 60 35 90 40  
televés.fr@televés.com



Foro de Marcas Renombradas Españolas

## Nouveautés produit

### Nouveau pylône en acier inoxydable (modèle 180 - 15m)

Ref. 3049

Televés lance un nouveau pylône de 15m de haut, modèle 180, fabriqué en acier inoxydable.

Le design de la structure du pylône et de son système de fixation a été emprunté à la technologie utilisée sur les navires pour économiser de l'espace d'installation. Tous les éléments de la structure sont fabriqués en acier AISI 316, demandé par l'industrie maritime.

Cette configuration permet d'installer un pylône de 15m de haut, avec seulement un rayon de 1.3 m pour l'ancrage des haubans.

Il y a de multiples applications pour ce nouveau design, y compris: installation d'un pylône sur une toiture de petite taille, postes de sécurité, zones côtières et tout lieu, pour lequel il est essentiel d'avoir un lieu d'installation réduit ou de l'acier inoxydable.

Nous recommandons ce type de structure dans des situations où le critère esthétique est important ou pour une réutilisation.

Avec tout cet effort développé au niveau de l'ingénierie, l'installateur aura:

- u Plus de maniabilité et une installation plus simple.
- u Une augmentation de la force mécanique et de la rigidité de torsion.
- u Une longévité virtuellement illimitée.
- u Un nouveau système d'attache pour faciliter la jointure entre les sections.

La ref. 3049 est fournie avec tous les équipements nécessaires pour son montage: sections, haubans, tendeurs, pinces,....

Cela nous rassure de savoir que vous aurez tous les éléments nécessaires à la réalisation de son installation.



## Questions fréquentes

L'amplificateur Avant 3 est-il programmable uniquement avec le PCT ref. 7234?

Pour faciliter le travail des installateurs, Televés fournit gratuitement sur son site [www.televés.com](http://www.televés.com), un logiciel de programmation pour l'Avant3.

Pour utiliser ce logiciel, il faut:

- u Un PC (système Windows XP ou plus récent) avec port COM ou port USB.
- u Un cordon de raccordement RS232-vers-RJ45 (port COM).
- u Un adaptateur COM-vers-USB ref. 5838 (pour un raccordement via le port USB au lieu du port COM).

Le programme détecte automatiquement le port utilisé, permettant une installation intuitive et rapide (en plus d'une programmation simple).

Parmi les différentes possibilités :

Sauvegarde de toutes les configurations souhaitées sur PC; Modification de la configuration des entrées; paramétrage des filtres, etc.

Le logiciel est compatible avec toutes les ref. 5326 fabriquées à partir de Janvier 2010 (inclu).





## Curieuses Photos

L'imagination n'a pas de limites



Nous ne savons pas si l'intension est d'augmenter le rapport Av/Ar de l'antenne, ou de profiter du signal réfléchi par le réflecteur pour renforcer le signal capté par le dipôle. Nous ne savons pas si le fait de garder les éléments directeurs non relevés (comme dans l'emballage) a un lien avec la polarisation reçue (H/V). De toute évidence il y a un gros effort d'imagination, mais pas forcément d'efficacité



## Installations réelles

### JUVENTUS STADIUM.

Produits innovants pour un stade à la pointe de la technologie

Pour leur nouveau stade, la Juventus n'a pas hésité à aller vers les sociétés les plus prestigieuses. Les intérieurs, par exemple, ont été conçus par Pininfarina et Giugiaro, et pour distribuer les signaux TV Terrestres et Satellites ainsi que les données multimédias, ils ont fait appel au leader MATV/SMATV du secteur, à savoir, Televes (Italy).

Notre système de gestion à distance (CDC ref. 5052 et ref. 5837) permet de contrôler les différents contenus des écrans du stade (8 restaurants et 20 bars) ainsi que ceux des salons VIP, via PC.

La télévision Terrestre est reçue par une antenne VHF (ref. 1065) et une antenne UHF DAT HD BOSS (ref. 1495). Le signal satellite arrive par 2 paraboles dotées de LNBs optiques (ref. 2353) dirigées vers Hot Bird 13°E et Astra 19°E, et est amené en fibre optique à la tête de station. Les signaux venant de différentes caméras situées autour du stade sont numérisés et modulés en CO-FDM (ref. 5540 et ref. 5541) puis sont envoyés à la tête de station en fibre optique.

A la tête de station, les signaux sont convertis en RF par des récepteurs optiques (ref. 8675 et ref. 2350), traités et égalisés pour créer un ensemble de 18 multiplexes

TNT. Ceux ci sont distribués à nouveau en fibre optique vers les 7 sous stations pour conversion coaxiale et amplification (ref. 8675 et ref. 451202), afin d'alimenter jusqu'à 400 TVs.

Les 18 multiplexes TNT sont générés par:

- u Des processeurs T05 (ref. 5179), pour le traitement de 10 multiplexes TNT obtenus par réception Terrestre.
- u Des transmodulateurs DVBS-2/COFDM (ref. 563104), pour créer 4 multiplexes TNT avec des signaux venant de la réception Satellite.
- u Des modulateurs analogiques/numériques (ref. 5540 & ref. 5541), pour créer 4 multiplexes TNT (deux multiplexes avec les signaux des huit caméras du stade, et 2 autres multiplexes pour 8 signaux A/V générés en studio par des lecteurs DVD, récepteurs, PC, ...

Depuis la tête de station, le stream numérique est envoyé au centre de données en fibre optique, où se trouve le serveur IPTV (VoD) qui achemine le signal IP signal vers: L'entrée principale du stade, les vestiaires, le Club des partenaires, 4 suites, et 62 Sky Box (Executive), pour un total de 73 TVs auxquelles viendront s'ajouter 40 autres Sky Box dans un futur proche.

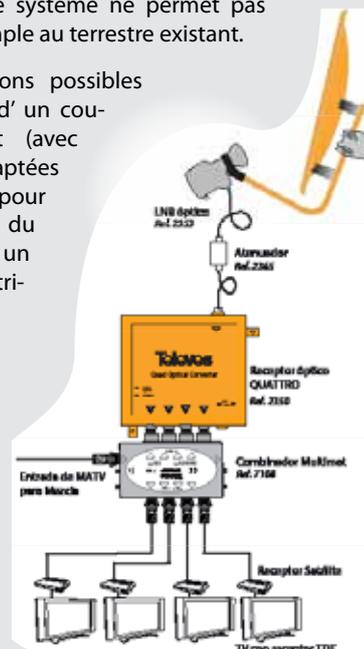


## Idées

Couplage d'un signal terrestre à une installation satellite en fibre optique.

Actuellement, sur une installation en fibre optique, quand on décide de raccorder une LNB optique à un point de distribution, le problème qui se pose est que le système ne permet pas un couplage simple au terrestre existant.

Une des solutions possibles est l'utilisation d'un coupleur Multimat (avec des pertes adaptées à la référence), pour le couplage du signal MATV à un réseau de distribution Satellite.





## NORMES ET MARQUAGE CE

Si on se réfère à la documentation fournie par Televés en support aux clients concernant les produits commercialisés, quelques fois certains doutes, ceci du à un manque de connaissances, entraînent une lliste sans fin de questions. Documents, Déclarations de Conformité, CE, Normes ..., etc. sont réclamés par les organismes de contrôle, particulièrement quand il s'agit de Travaux Publics, ce qui, le plus souvent n'a pas d'intérêt, en fonction du produit concerné.

Quelle documentation doit être soumise aux autorités pour prouver que le produit est conforme à la législation en vigueur ?

### FABRIQUER EN ACCORD AVEC LES NORMES

Televés est une entreprise certifiée AENOR et IQNet, et par conséquent, cette Certification devrait suffire à assurer, à toute entité, que tous les produits conçus et fabriqués par Televés, ainsi que le service après-vente, sont conformes à la norme UNE-EN ISO9001-2008. Cette certification valide le fait que tous les produits Televés sont conformes aux différentes régulations qui s'appliquent à chacun d'eux en particulier.

Par exemple, Televés peut émettre une Déclaration de Conformité pour un câble coaxial, spécifiant que ce câble a été fabriqué sur la base d'une norme précise.

Televés étant une entreprise certifiée AENOR et IQNet, tous ses produits sont fabriqués en conformité avec les normes avec lesquelles elle a été certifiée. Ce fait explique qu'il n'est pas toujours nécessaire de créer un certificat de conformité pour chacun des produits fabriqués.

### La conformité CE

Le marquage CE certifie que les produits Televés sont conformes aux directives de l'Union Européennes existantes - "Logo CE".

La Directive qui est la base de certains produits Televés, se réfère à la directive EMC 2004/108/EC (Compatibilité Electromagnétique), et ces produits doivent être obligatoirement marqués CE.

La compatibilité électromagnétique est l'habilité pour le produit à fonctionner de façon satisfaisante dans son environnement électromagnétique, sans introduire de perturbations électromagnétiques pour les autres produits de cet environnement. La Protection contre les perturbations électromagnétiques en fabrication, implique des obligations qui ont un impact économique certain.

La Directive EMC 2004/108/EC classe les produits en (affectation) bénigne/maligne, en terme de compatibilité électromagnétique. Dans le chapitre 1.1.4 de cette Directive il y a des exemples de produits classés, ainsi, il est possible d'avoir une notion pratique du type de produit qui doit être marqué CE. En conséquence, les produits avec une compatibilité électromagnétique bénigne peuvent être exclus de la compatibilité EMC et donc, ne sont plus obligés d'avoir le marquage CE.

En terme de compatibilité électromagnétique, un produit est considéré comme dans la catégorie bénigne si:

Ses caractéristiques physiques sont telles qu'il n'est pas capable de générer ou de contribuer à des émissions électromagnétiques qui excèdent un certain niveau pouvant affecter le fonctionnement des radios et des appareils de telecommunications.

Fonctionne sans dégradation notable en présence de perturbations électromagnétiques, dans son environnement d'application habituel.

Exemples de produits considérés dans la catégorie bénigne par cette Directive, ceux qui n'incluent pas d'éléments électroniques actifs. Par exemple:

- u Câbles et accessoires de câblage, considérés séparément.
- u Produit ne contenant que des charges résistives.
- u Antennes passives pour la réception TV
- u Connecteurs, prises, charges ... etc.

Pour tous les produits considérés dans la catégorie maligne d'un point de vue EMC, Televés se conforme aux obligations correspondant à la Déclaration de Conformité qui garantit que le produit est conforme à la norme qui lui est applicable.

L'illustration montre la comparaison entre une Déclaration de Conformité (produit cat. maligne) et une documentation en rapport avec la fabrication en conformité avec une norme spécifique.

La demande de présentation d'un certificat CE pour un produit "bénigne" par la Directive EMC est une erreur, due à la méconnaissance de la Directive.

On peut trouver beaucoup de produits (adaptateur TNT à faible coût, par exemple) n'indiquant pas le Certificat de Conformité, mais la norme applicable elle même.

Le Certificat de Conformité entraîne un certain nombre de coûts, qui affectent nécessairement le coût final du produit. Beaucoup de produits ne présentent pas un Certificat d'enregistrement. Ne leur faites jamais confiance!

The image shows a Declaration of Conformity (DoC) form for Televés. The form is titled "DECLARATION OF CONFORMITY N° 110711143057". It includes the Televés logo and the name of the manufacturer, Televés S.A., located in Santiago de Compostela, Spain. The form lists the standards: EN 60728-11:2005, EN 50083-2:2006. The form also includes a signature of José L. Fernández Carrero, Technical Director.

Below the DoC form, there is a technical drawing of a cable. The drawing shows a cable with a CE mark and a signature of José L. Fernández Carrero, Technical Director. The drawing also includes the text "Standard" and "CE marks".